

საქართველოს სტანდარტი

სსკ: 23.020.30

მაღალი წნევის ჭურჭელი - ნაწილი 2: მასალები

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 03/05/2022 წლის № 24 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 13445-2:2021 „ მაღალი წნევის ჭურჭელი - ნაწილი 2: მასალები“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 03/05/2022 წლის №268-1.3-024052

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Unfired pressure vessels - Part 2: Materials

Réceptifs sous pression non soumis à la flamme -
Partie 2: Matériaux

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe

This European Standard was approved by CEN on 24 February 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms, definitions, symbols and units	7
3.1 Terms and définitions	7
3.2 Symbols and units.....	9
4 Requirements for materials to be used for pressure-bearing parts	11
4.1 General.....	11
4.2 Special provisions	13
4.2.1 Special properties	13
4.2.2 Design temperature above 20 °C.....	13
4.2.3 Prevention of brittle fracture	14
4.2.4 Design properties in the creep range	14
4.2.5 Specific requirements for steels for fasteners.....	14
4.3 Technical delivery conditions	15
4.3.1 European Standards.....	15
4.3.2 European Approval for Materials.....	15
4.3.3 Particular material appraisals	15
4.3.4 Clad products.....	15
4.3.5 Welding consumables.....	15
4.4 Marking.....	15
5 Requirements for materials to be used for non-pressure parts	16
Annex A (normative) Grouping system for steels for pressure equipment.....	17
Annex B (normative) Requirements for prevention of brittle fracture at low temperatures.....	19
B.1 General.....	19
B.2 Material selection and impact energy requirements.....	20
B.2.1 Introduction	20
B.2.2 Method 1.....	20
B.2.3 Method 2	30
B.2.4 Method 3 — Fracture mechanics analysis.....	42
B.3 General test requirements.....	43
B.3.1 General.....	43
B.3.2 Sub-sized specimens	44
B.4 Welds	45
B.4.1 General.....	45
B.4.2 Welding procedure qualification	45
B.4.3 Production test plates	45
B.5 Materials for use at elevated temperatures	45
B.5.1 General.....	45
B.5.2 Materials.....	46
B.5.3 Welding procedure qualification and production test plates.....	46
B.5.4 Start up and shut down procedure	46
B.5.5 Pressure test.....	46

Annex C (informative) Procedure for determination of the weld creep strength reduction factor (WCSRF)	54
Annex D (informative) Technical delivery conditions for clad products for pressure purposes	55
D.1 Introductory note	55
D.2 Requirements for the material	55
D.3 Requirements for the deposited material	55
D.4 Qualification of the cladding procedure.....	56
D.5 Production tests.....	57
Annex E (informative) European steels for pressure purposes.....	59
E.1 European Standards for steels and steel components for pressure purposes.....	59
E.2 European standardised steels grouped according to product forms	60
Annex F (normative) Special provisions for materials and components	83
F.1 General	83
F.2 Mechanical properties and technical delivery conditions for fasteners in accordance with EN ISO 3506.....	83
F.2.1 Mechanical properties for austenitic bolts in accordance with EN ISO 3506-1	83
F.2.2 Delivery conditions for austenitic fasteners.....	84
Annex Y (informative) History of EN 13445-2.....	85
Y.1 Differences between EN 13445-2:2014 and EN 13445-2:2021.....	85
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU aimed to be covered	86
Bibliography	87

European foreword

This document (EN 13445-2:2021) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

list of all parts in the EN 13445 series can be found on the CEN website.

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are inter-dependant. As such the manufacture of unfired pressure vessels requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

Corrections to the standard interpretations where several options seem possible are conducted through the Migration Help Desk (MHD). Information related to the Help Desk can be found at <http://www.unm.fr> (en13445@unm.fr). A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13445-2:2014. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 5 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein. It is intended to deliver a new Issue of EN 13445:2021 each year, starting with the precedent as Issue 1, consolidating these Amendments and including other identified corrections.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.